

Vorwort

Danke, dass Sie sich für das tragbare 2-Wege-Funkgerät Hytera TC-446S entschieden haben. Das TC-446S bietet eine sehr gute Leistung und praktische Funktion gepaart mit einem professionellen Aussehen. Es wird Ihre Kommunikation perfektionieren.

Lesen Sie bitte dieses Handbuch und die mitgelieferte Sicherheitsinformationsbroschüre sorgfältig vor der Verwendung durch, um die Funktionen Ihres Gerätes optimal nutzen zu können.

Programmierung 446

**PMR446 Standard
Programmierung**

Kanal Pos.	Frequenzen (MHz)	Kanal und PL	PL (Hz)
1	446.00625	1 / 10	94.8
2	446.01875	2 / 18	123.0
3	446.03125	3 / 13	103.5
4	446.04375	4 / 17	118.8
5	446.05625	5 / 7	85.4
6	446.06875	6 / 5	79.7
7	446.08125	7 / 19	127.3
8	446.09375	8 / 8	88.5
9	446.00625	1 / 14	107.2
10	446.01875	2 / 62	D155
11	446.03125	3 / 16	114.8
12	446.04375	4 / 58	D132
13	446.05625	5 / 59	D134
14	446.06875	6 / 6	82.5
15	446.08125	7 / 71	D243
16	446.09375	8 / 15	110.9

Hinweissymbole

Die folgenden Symbole werden in diesem Handbuch verwendet:



Vorsicht: weist auf Situationen hin, die zu Schäden am Gerät führen können.



Hinweis: weist auf Tipps hin, wie Sie Ihr Gerät besser nutzen können.

Begriffserklärung

Achten Sie bitte auf die folgenden Schlüsselbegriffe:

Tastenbedienung

Kurz drücken: eine Taste kurz drücken und schnell loslassen.

Lange drücken: eine Taste drücken und mehr als 1 Sekunde gedrückt halten.

Gedrückt halten: eine Taste drücken und gedrückt halten.

Benutzermodus

Benutzermodus ist der Betriebsmodus, der beim Einschalten des Funkgeräts gestartet wird.

CTCSS/CDCSS

Diese Technologie kann unerwünschte Anrufe auf der gleichen Frequenz verhindern.

Copyright-Information

Hytera und HYT sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Hytera Communications Co., Ltd. ("Hytera") in der Volksrepublik China und bzw. oder anderen Ländern oder Gebieten. Hytera ist Eigentümer seiner Warenzeichen und Produktnamen. Alle anderen Warenzeichen und/oder Produktnamen, die in diesem Handbuch verwendet werden, sind Eigentum ihrer entsprechenden Eigentümer.

Das in diesem Handbuch beschriebene Hytera-Produkt kann Hytera-Computerprogramme umfassen, die im Speicher oder auf anderen Medien gespeichert sind. Die Gesetze der Volksrepublik China und/oder andere Länder und Gebiete schützen die ausschließlichen Rechte von Hytera in Bezug auf diese Computerprogramme. Der Kauf dieses Produkts gilt nicht als Übertragung, weder direkt noch impliziert, von Rechten an den Hytera-Computerprogrammen auf den Käufer. Kein Hytera Computerprogramm darf auf irgendeine Art ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hytera kopiert, modifiziert, verteilt, dekompliliert oder reverse-engineered werden.

Haftungsausschluss

Hytera hat sich in diesem Handbuch um Genauigkeit und Vollständigkeit bemüht, übernimmt jedoch keine

Garantie für deren Genauigkeit oder Zuverlässigkeit. Im Rahmen der kontinuierlichen Produktweiterentwicklung können alle Spezifikationen und Konstruktionen ohne vorherige Ankündigung abgeändert werden. Kein Teil dieses Handbuchs darf auf irgendeine Art ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Hytera kopiert, modifiziert, übersetzt oder verteilt werden.

Falls Sie Vorschläge unterbreiten oder weitere Details kennenlernen möchten, besuchen Sie uns auf unserer Webseite: <http://www.hytera.cn>.

Einhaltung der Exposition von Funkfrequenzenergie

Ihr Produkt wurde entworfen und getestet, um mehrere internationale Standards und Richtlinien (unten aufgeführt) in Bezug auf die Exposition von Personen gegenüber der elektromagnetischen Energie von Funkfrequenzwellen einzuhalten. Dieses Produkt erfüllt die Expositionsgrenzwerte von IEEE und ICNIRP für berufliche/kontrollierte Umgebungen mit elektromagnetischer Exposition mit Einschaldauerfaktoren von bis zu 50 % Sendezeit und ist von der FCC nur für den betrieblichen Gebrauch zugelassen. Hinsichtlich der Messung der elektromagnetischen Energie für die Einhaltung der FCC-Expositionsrichtlinien, strahlt Ihr Produkt nur beim Senden

(beim Sprechen) eine messbare elektromagnetische Energie ab, nicht dagegen beim Empfang (Hören) oder im Stand-by-Modus.

Ihr Produkt erfüllt die folgenden Standards und Richtlinien für elektromagnetische Exposition:

- Föderale Kommunikationskommission der USA, Bundesgesetzbuch; 47CFR Teil 2 Unterteil J
- Amerikanische Nationale Standardsinstitut (ANSI-American National Standards Institute)/ Institut von elektrischen und elektronischen Ingenieure (IEEE-Institute of Electrical and Electronic Engineers) C95. 1-1992
- Institut von elektrischen und elektronischen Ingenieure (IEEE) C95. 1-1999 Edition
- Internationale Kommission für den Schutz vor nicht ionisierender Strahlung (ICNIRP-International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) 1998

Bedienungsanweisungen und Schulungsrichtlinien

Für die Gewährleistung der optimalen Leistung und der Einhaltung der beruflichen/kontrollierten Expositionsgrenzwerte für elektromagnetische Strahlung in den oben genannten Standards und Richtlinien, sollten Benutzer nicht mehr als 50% der Zeit senden und immer die folgenden Maßnahmen anwenden:

Senden und Empfangen

Zum Senden (Sprechen) die Taste Push-To-Talk (PTT) drücken; zum Empfangen die PTT-Taste loslassen.

FCC-Lizenzinformation

Teil 15 Einhaltungen

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für Digitalgeräte der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Bestimmungen garantieren einen wirkungsvollen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einem Wohngebiet. Dieses Gerät kann Hochfrequenzen erzeugen, verwenden und abstrahlen, und falls das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert und verwendet wird, können schädliche Interferenzen bei der Funkkommunikation auftreten. Damit wird jedoch nicht ausgeschlossen, dass bei gewissen Installationen Störungen auftreten. Falls das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch das Ein- und Ausschalten des Geräts geprüft werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Ändern Sie die Ausrichtung oder den Standort der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

- Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an, die sich in einem anderen Schaltkreis als die für den Empfänger verwendete Steckdose befindet.
- Lassen Sie sich von einem Fachhändler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker beraten.

FCC-Lizenzanforderungen

Vor der Verwendung ist eine Lizenz der Federal Communications Commission erforderlich. Ihr Fachhändler wird jedes Produkt mit Ihren zugelassenen Frequenzen, Signalcodes usw. programmieren und steht zur Verfügung, um Ihre Kommunikationsanforderungen bei einer Erweiterung Ihres Systems zu erfüllen. Detaillierte Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien

Das Gerät erfüllt die wesentlichen Erfordernisse und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG.

CE 0678



Hinweis: Die oben erwähnten Informationen gelten nur für EU-Länder.

Inhalt

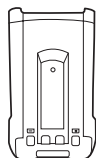
Kontrolle des Packungsinhalts -----	2	Kanalsperre-----	13
Produktüberblick -----	3	Energiesparmodus-----	13
Bedienelemente-----	3	Sperrung des aktiven Kanals-----	14
Programmierbare Tasten-----	4	Fehlerbehebung -----	15
Vor der Benutzung -----	5	Pflege und Reinigung -----	17
Aufladen der Batterie-----	5	Auf Wunsch erhältliche Zubehörteile -----	18
Montage des Zubehörs-----	6		
Statusanzeige -----	7		
Grundfunktionen -----	8		
Ein- und Ausschalten des Funkgeräts-----	8		
Einstellen der Lautstärke-----	8		
Auswählen eines Kanals-----	8		
Senden/Empfangen-----	8		
Funktionen und Bedienung -----	9		
CTCSS/CDCSS-----	9		
Zeitüberschreitungs-Timer (TOT)-----	9		
Überwachen-----	9		
Rauschunterdrückung aus-----	10		
Scan-----	10		
VOX-Funktion-----	11		
Anzeige der Batterieladung-----	12		
Warnfunktion bei niedriger Batterieladung-----	13		

Kontrolle des Packungsinhalts

Entpacken Sie alle Teile vorsichtig und kontrollieren Sie, ob alle unten aufgelisteten Teile vorhanden sind. Falls ein Teil fehlt oder beschädigt ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.



Funkgerät



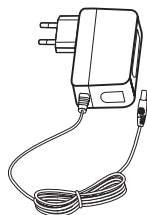
Batterie



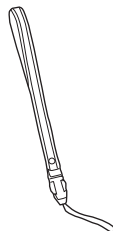
Schnellladegerät



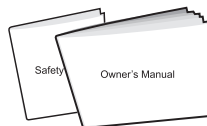
Gürtelclip



Netzadapter



Riemen



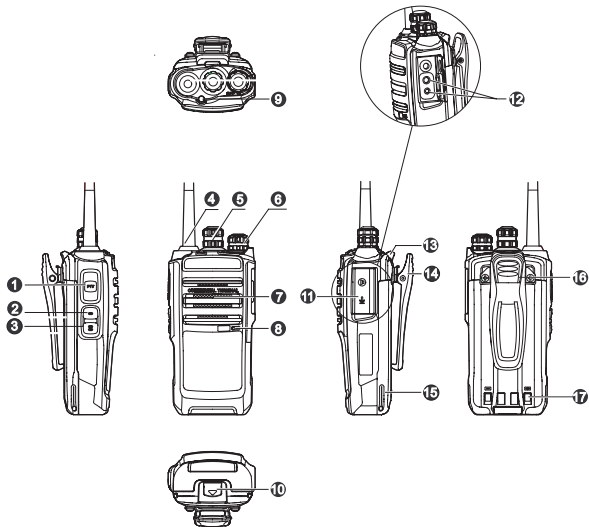
Bedienungshandbuch und Sicherheitsinformationsbroschüre



Hinweis: Die Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung.

Produktüberblick

Bedienelemente



Nr.	Bauteilname:	Nr.	Bauteilname:
1	PTT-Taste	10	Batteriesperrklinke
2	SK1 (programmierbar)	11	Abdeckung der Zubehörbuchse
3	SK2 (programmierbar)	12	Zubehörbuchse
4	Antenne	13	Riemenloch
5	Kanalwahlknopf	14	Gürtelclip
6	EIN/AUS-Schalter und Lautstärkeregler	15	Batterie
7	Lautsprecher	16	Schraube für Gürtelclip
8	Mikrofon	17	Ladeanschluss
9	LED-Anzeige		

Produktüberblick

Programmierbare Tasten

Für einen größeren Bedienkomfort können Sie Ihren Fachhändler bitten, die Tasten **SK1** und **SK2** als Kurzwahltasten für die unten aufgeführten Funktionen zu programmieren.

Nr.	Kurzwahl-Taste	Funktion
1	Überwachen	Einstellen der Bedingung für den Abgleich des eingehenden Signals.
2	Kurzzeitiges Überwachen	
3	Rauschunterdrückung Aus	Lautsprecher ist immer eingeschaltet, unabhängig davon, ob Signal vorhanden ist oder nicht.
4	Rauschunterdrückung kurzzeitig aus	
5	Scan	Abhören der Kommunikationen auf anderen Kanälen.
6	VOX-Funktion	Automatisches Senden, wenn Sie sprechen.
7	Anzeige Batterieladung	Zur Anzeige der verbleibenden Batterieladung.
8	Kanalsperre	Sperre des aktuellen Kanals.



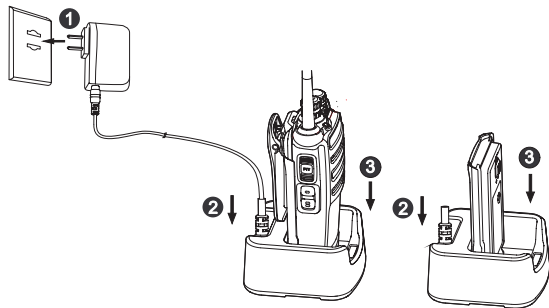
Hinweis: Langes und kurzes Drücken der Taste kann vom Fachhändler mit unterschiedlichen Funktionen belegt werden.

Vor der Benutzung

Aufladen der Batterie

Verwenden Sie nur das Ladegerät und die Batterie, die von Hytera angegeben wurden. Die Ladegeräte-LED kann den Aufladefortschritt anzeigen.

■ Ladevorgang



■ Verfahren

1. Schließen Sie das Netzteil an die Netzsteckdose an. Siehe Pfeil 1.
2. Schließen Sie den Netzadapter an die Buchse auf der Rückseite des Ladegeräts an. Siehe Pfeil 2.
3. Setzen Sie das Funkgerät mit der eingesetzten Batterie oder nur die Batterie in das Ladegerät ein. Siehe Pfeil 3.

3. Setzen Sie das Funkgerät mit der eingesetzten Batterie oder nur die Batterie in das Ladegerät ein. Siehe Pfeil 3.
4. Der Ladevorgang beginnt, wenn die LED rot leuchtet und ist abgeschlossen, wenn die LED grün leuchtet.



Hinweis: Für eine optimale Batterieleistung laden Sie die Batterie bitte 5 Stunden vor der ersten Benutzung.

■ Ladeanzeige

LED-Anzeige	Ladestatus
LED leuchtet konstant rot.	Ladevorgang
LED leuchtet konstant orange.	Fast vollständig geladen
LED leuchtet konstant grün.	Vollständig geladen

Wenn die Batterieleistung sinkt, blinkt die LED rot und es ist regelmäßig ein tiefer Ton zu hören. Ersetzen oder laden Sie in diesem Fall die Batterie.



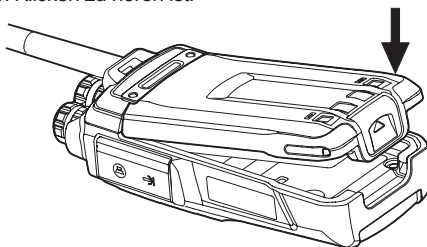
Vorsicht: Achten Sie darauf die Sicherheitsinformationsbroschüre zu lesen, um die notwendigen Sicherheitsinformationen zu erhalten.

Vor der Benutzung

Montage des Zubehörs

Einsetzen der Batterie

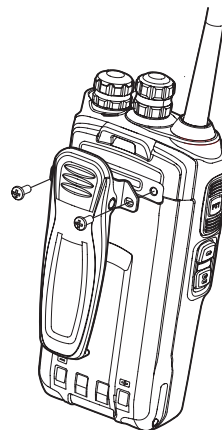
1. Drücken Sie die Batterie in den Schacht am Funkgerät.
2. Drücken Sie leicht auf den unteren Teil der Batterie, bis ein Klicken zu hören ist.



Schalten Sie das Funkgerät zuerst aus, bevor Sie die Batterie herausnehmen. Schieben Sie dann die Batteriesperrklinke nach oben, um die Batterie freizugeben.

Anbringen des Gürtelclips

1. Entfernen Sie die Schrauben.
2. Richten Sie die Schraubenlöcher des Gürtelclips mit jenen am Gehäuse des Funkgeräts in aus und ziehen Sie dann die Schrauben fest.

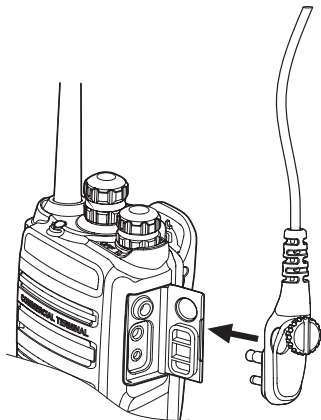


Um den Gürtelclip zu entfernen, lösen Sie die Schrauben.

Anbringen des Audio-Zubehör-/Programmierkabels

1. Nehmen Sie die Abdeckung der Zubehörbuchse ab.
2. Schließen Sie ein Audio-Zubehör-/Programmierkabel an der Zubehörbuchse an (falls es sich um ein Audio-Zubehör handelt, achten Sie darauf, die Schrauben festzuziehen).

Vor der Benutzung



Um das Zubehör zu entfernen, ziehen Sie den Stecker heraus (falls es sich um ein Audio-Zubehör handelt, achten Sie darauf, zuerst die Schrauben zu lösen).



Vorsicht: Wenn Sie ein externes Zubehörteil verwenden, kann dies die Wasserdichtigkeit des Funkgeräts beeinträchtigen.

Statusanzeige

Die obere LED-Anzeige ist eine Hilfe, um den aktuellen Funkgerätestatus zu erkennen.

LED-Anzeige	Funkgerätestatus
Rote LED leuchtet.	Das Gerät sendet
Rote LED blinkt.	Warnfunktion bei niedriger Batterieladung
Grüne LED leuchtet.	Das Gerät empfängt
Grüne LED blinkt.	Scanfunktion aktiv

Grundfunktionen

Ein- und Ausschalten des Funkgeräts

Drehen Sie den Reglerknopf **Ein-Aus/Lautstärkeregelung** im Uhrzeiger-/Gegenuhrzeigersinn, bis ein Klicken zu hören ist, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Einstellen der Lautstärke

Die Lautstärke kann mit dem Reglerknopf **Ein-Aus/Lautstärkeregelung** eingestellt werden. Nach dem Einschalten des Funkgeräts wird die Lautstärke durch Drehen des Reglerknopfes im Uhrzeigersinn erhöht und durch ein Drehen gegen den Uhrzeigersinn gesenkt.

Auswählen eines Kanals

Das Funkgerät unterstützt bis zu 16 Kanäle. Drehen Sie den **Kanalwahlschalterknopf**, um den gewünschten Kanal auf die weiße Kanalmarkierung einzustellen.



Hinweis: Wenn das Funkgerät momentan auf einen Leerkanal eingestellt ist, gibt es kontinuierlich Pieptöne ab.

Senden/Empfangen

Um Audiosignale zu senden, drücken und halten Sie **PTT** gedrückt und sprechen Sie ins Mikrofon. Während des Sendens leuchtet die LED konstant rot.

Um zu empfangen, lassen Sie einfach die **PTT**-Taste los. Wenn ein Audiosignal empfangen wird, leuchtet die LED konstant grün.



Hinweis:

- Um die optimale Lautstärke des empfangenden Funkgeräts sicherzustellen, halten Sie das Funkgerät ca. 2,5 bis 5cm vom Mund entfernt.
- Der Kommunikationsradius der Funkgeräte kann an Regentagen oder im Wald beeinträchtigt sein.

Funktionen und Bedienung

CTCSS/CDCSS

Sie können mit der eindeutigen CDCSS/CTCSS Gesprächsgruppen einrichten, um unerwünschte Gespräche auf derselben Frequenz zu verhindern. Wenn CTCSS/CDCSS für einen bestimmten Kanal eingerichtet ist, können Sie nur Anrufe von Funkgeräten mit übereinstimmender CTCSS/CDCSS empfangen. Andernfalls empfangen Sie Anrufen von allen Benutzern derselben Frequenz.

Sie können den Fachhändler bitten, die entsprechenden Parameter für bestimmte Kanäle zu programmieren. Detaillierte Informationen zu Bedienungsmethoden erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.



Hinweis: Das Funkgerät unterstützt 38 Gruppen des Standards CTCSS, 83 Gruppen des Standards CDCSS und CTCSS-Impulsschwanz-Rauschunterdrückung.

Zeitüberschreitungs-Timer (TOT)

TOT soll verhindern, dass Benutzer einen Kanal über einen längeren Zeitraum belegen. Wenn die voreingestellte

Zeit abgelaufen ist, stoppt das Funkgerät automatisch die Aussendung und gib einen kontinuierlichen Piepton ab. Um den Piepton abzuschalten, lassen Sie bitte die **PTT**-Taste los. Sie müssen eine gewisse Zeit warten (vom Fachhändler voreingestellt), bevor Sie die **PTT**-Taste erneut drücken und halten können, um wieder zu senden.

Wenn die Vorwarnfunktion vom Fachhändler eingerichtet wurde, warnt das Funkgerät Sie vor dem Ablauf der TOT-Zeit.

Überwachen

Diese Funktion ermöglicht das Senken der Bedingungen für den Abgleich des eingehenden Signals.

Bedienung:

- Drücken Sie auf die programmierte Taste **Überwachen**, um diese Funktion zu aktivieren (ein Warnton erklingt); drücken Sie sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren (der Warnton erklingt zwei Mal). Oder
- Drücken Sie auf die programmierte Taste **Kurzzeitig Überwachen**, um diese Funktion zu aktivieren (ein Warnton erklingt); lassen Sie die Taste los, um die Funktion zu beenden (der Warnton erklingt zwei Mal).

Funktionen und Bedienung

Rauschunterdrückung Aus

Diese Funktion ermöglicht es, dass der Lautsprecher auf dem aktuellen Kanal immer eingeschaltet ist. Dies unabhängig davon, ob ein Signal vorhanden ist oder nicht.

Bedienung:

- Drücken Sie die programmierte Taste **Rauschunterdrückung Aus**, um diese Funktion zu aktivieren und drücken Sie sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren. Oder
- Drücken und halten Sie die programmierte Taste **Rauschunterdrückung Kurzzeitig Aus**, um diese Funktion zu aktivieren; lassen Sie die Taste los, um die Funktion zu deaktivieren.



Hinweis: Wenn diese Funktion für den aktuellen Kanal aktiviert ist, hören Sie Audiosignale (falls vorhanden); sonst ist das Hintergrundrauschen zu hören.

Scan

Mit dieser Funktion können Sie die Gesprächsaktivitäten auf anderen Kanälen abhören, um immer in Verbindung mit Ihren

Teammitgliedern zu bleiben. Die Scan-Liste kann von Ihrem Fachhändler eingerichtet werden.

Bedienung:

1. Zur Aktivierung dieser Funktion können Sie wie folgt vorgehen:
 - Drücken Sie die programmierte **Scan**-Taste oder
 - Schalten Sie um zu einem Kanal, auf dem die Auto-Scan-Funktion aktiviert ist (vom Fachhändler programmiert).



Hinweis: Das Funkgerät startet keinen Scan, wenn die Scan-Liste weniger als zwei Kanäle enthält.

2. Nach der Aktivierung dieser Funktion scannt das Funkgerät entsprechend der eingerichteten Scan-Liste nach dem Kanal, mit dem der Scan-Vorgang beginnt. Der Scan-Vorgang läuft wie folgt ab:
 - Beim Scannen blinkt die LED grün;
 - Wenn Kommunikationsaktivitäten auf dem Kanal erkannt werden, wird das Scannen gestoppt, um die Aktivitäten auf diesem Kanal zu empfangen. Dann leuchtet die LED grün;

Funktionen und Bedienung

- Wenn die Rückruf-Funktion vom Fachhändler aktiviert wurde, drücken und halten Sie die **PTT**-Taste, um zu antworten, wenn das Funkgerät auf einen bestimmten Kanal eingestellt bleibt.
 - Häufig verwendete Kanäle können öfter gescannt werden, wenn die Funktion Prioritätskanal-Scan aktiviert ist. Wenn das Scannen bei einem Nicht-Prioritätskanal anhält, erfasst das Funkgerät weiterhin die Aktivitäten auf dem Prioritätskanal. Wenn dort eine Aktivität erkannt wird, wechselt es zum Prioritätskanal. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.
3. Zum Beenden des Scan-Vorgangs können Sie wie folgt vorgehen:
- Drücken Sie die **Scan**-Taste erneut oder
 - Schalten Sie um zu einem Kanal, auf dem die Auto-Scan-Funktion nicht aktiviert ist;
 - Schalten Sie das Funkgerät aus.



Hinweis:

- Die folgenden Warntöne können aktiviert oder deaktiviert werden: Scan-Start-Warnung und Scan-Ende-Warnung.
- Beim Scannen sind die folgenden Funktionstasten, falls programmiert, verfügbar: PTT, Rauschunterdrückung Aus, Rauschunterdrückung kurzzeitig aus, Überwachen und Kurzzeitiges Überwachen.

VOX-Funktion

Diese Funktion ermöglicht es, durch Sprachsteuerung Ihre Stimme ohne Drücken von **PTT** zu senden. Für diese Funktion muss aber ein spezieller Ohrhörer verwendet werden.

Bedienung:

1. Stellen Sie den **PTT/VOX-Schalter** am Ohrhörer auf **VOX**.
2. Schließen Sie den Ohrhörer an der Zubehörbuchse an.
3. Drücken Sie die programmierte **VOX**-Taste, um die Funktion zu aktivieren.

Funktionen und Bedienung

4. Sprechen Sie in das Mikrofon (am Ohrhörer), um Ihre Stimme zu senden. Die Übertragung stoppt automatisch, wenn Sie nicht mehr sprechen;
5. Schalten Sie das Funkgerät aus oder drücken Sie erneut auf die **VOX**-Taste, um diese Funktion zu deaktivieren.



Hinweis:

- Wenn der **PTT/VOX Schalter** am Ohrhörer auf PTT gestellt ist, können Sie nur durch Drücken der externen **PTT**-Taste senden, unabhängig davon, ob VOX aktiviert ist.
- Wenn der Ohrhörer an der Zuhörbuchse angeschlossen ist, schalten Sie den **PTT/VOX-Schalter** nicht direkt von PTT zu VOX um, wenn er auf PTT gestellt ist, sonst kann eine kontinuierliche Übertragung stattfinden. Wenn unerwarteterweise eine kontinuierliche Übertragung stattfindet, können Sie den Normalbetrieb des Funkgeräts durch Umschalten des Schalters von VOX auf PTT oder durch Aus- und Einschalten des Funkgeräts wiederherstellen.

- Eine geeignete VOX-Empfindlichkeit kann gemäß der Betriebsumgebung gewählt werden. Wenn VOX bei lauten Geräuschen aktiviert ist, kann eine kontinuierliche Übertragung stattfinden.

Anzeige Batterieladung

Mit dieser Funktion können Sie einfach die verbleibende Batterieleistung ablesen.

Bedienung:

Drücken und halten Sie die programmierte Taste **Anzeige Batterieladung** gedrückt, dann leuchtet die LED, um die verbleibende Batterieleistung durch unterschiedliche Farben (siehe Tabelle unten) anzuzeigen. Lassen Sie die Taste los, um die Funktion zu beenden. In der Tabelle sind unterschiedliche Farben aufgeführt, die unterschiedliche Batterieleistungsniveaus darstellen.

LED-Anzeige	Batterieleistung
LED leuchtet grün.	Hoch
LED leuchtet orange.	Mittel
LED leuchtet rot.	Niedrig

Funktionen und Bedienung

Warnfunktion bei niedriger Batterieladung

Mit dieser Funktion kann bei niedriger Batterieleistung eine Warnung abgegeben werden. Wenn die Batterieleistung sinkt, blinkt die LED rot und es ist ein tiefer regelmäßiger Ton (vom Fachhändler programmiert) zu hören. Ersetzen oder laden Sie in diesem Fall die Batterie.



Hinweis: Wenn die Batterieleistung unzureichend ist, ist die programmierte Taste **Anzeige Batterieladung** nicht mehr verfügbar. Wenn keine Batterieleistung mehr vorhanden ist, ist kein Senden möglich. Wenn Sie unter diesen Umständen auf **PTT** drücken, gibt das Funkgerät einen Warnton ab.

Kanalsperre

Diese Funktion kann unerwartete Kanalwechsel durch unbeabsichtigtes Drehen des **Kanalwahlschalterknopfs** verhindern.

Bedienung:

Drücken Sie auf die programmierte Taste **Kanalsperre**, um

diese Funktion zu aktivieren (ein Warnton erklingt); drücken Sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren (der Warnton erklingt zwei Mal). Nach der Aktivierung dieser Funktion behält das Funkgerät den aktuellen Kanal bei. Jetzt kann der Kanal auch nicht mit dem **Kanalwahlschalterknopf** gewechselt werden.



Hinweis: Diese Funktion wird deaktiviert, wenn das Funkgerät aus- und wieder eingeschaltet wird oder wenn dies so programmiert wurde.

Energiesparmodus

Im Stand-by-Modus wird automatisch in den Energiesparmodus geschaltet, wenn das Funkgerät 10 Sekunden nicht aktiv ist (kein Tastendruck/keine Übertragung/kein Empfang), um den Energieverbrauch zu senken. Das Funkgerät beendet den Energiesparmodus und wird wieder aktiviert, wenn eine Taste gedrückt oder ein Signal empfangen wird.

Funktionen und Bedienung

Sperrung des aktiven Kanals

Wenn diese Funktion über die Programmiersoftware aktiviert wurde, kann sie verhindern, dass Ihr Funkgerät andere Funkgeräte stört, die auf demselben Kanal senden. Wenn Sie **PTT** gedrückt halten, während der Kanal verwendet wird, gibt Ihr Funkgerät Pieptöne ab und wechselt wieder in den Empfangsmodus. Um den Piepton abzuschalten, lassen Sie bitte die **PTT**-Taste los.

Fehlerbehebung

Störung	Analyse	Lösung
Das Funkgerät kann nicht eingeschaltet werden.	Die Batterie kann nicht richtig eingesetzt sein.	Batterie entnehmen und erneut einsetzen.
	Die Batterie kann leer sein.	Batterie aufladen oder ersetzen.
	Möglicherweise hat die Batterie einen schlechten Kontakt, verursacht durch Schmutz oder beschädigte Batteriekontakte.	Batteriekontakte reinigen. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an einen autorisierten Kundendienst für die Kontrolle und Reparatur.
Beim Empfang von Signalen ist die Stimme schwach, unterbrochen oder nicht zu hören.	Die Batterieleistung kann zu gering sein.	Batterie aufladen oder ersetzen.
	Die Lautstärke kann zu niedrig eingestellt sein.	Die Lautstärke kann durch Drehen des Reglerknopf Ein-Aus/Lautstärkeregelung im Uhrzeigersinn erhöht werden.
	Der Lautsprecher kann blockiert oder beschädigt sein.	Oberfläche des Lautsprechers reinigen. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an einen autorisierten Kundendienst für die Kontrolle und Reparatur.
Die Kommunikation mit anderen Mitgliedern ist nicht möglich.	Die Frequenz oder die Signalisierung entspricht nicht dem der anderen Mitglieder.	Die eigene TX/RX-Frequenz und Signalisierung identisch mit den Teammitgliedern einstellen.
	Das Funkgerät kann auf andere Kanäle gesperrt sein.	Funktion Kanalsperre deaktivieren und zum gewünschten Kanal wechseln.

Fehlerbehebung

	Sie sind zu weit von den anderen Gruppenmitgliedern entfernt.	Gehen Sie in die Nähe der anderen Mitglieder. Und stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb des Übertragungsbereichs befinden
Unerwünschte Gespräche oder Rauschen sind auf dem Kanal zu hören.	Es kann zu einer Unterbrechung durch andere Funkgeräte kommen, welche die selbe Frequenz verwenden.	Frequenz wechseln oder Rauschunterdrückungsniveau anpassen.
	Das Funkgerät ist auf keine Signalisierung eingestellt.	Signalisierung für alle Funkgeräte der Gruppe einstellen, um Interferenzen auf der selben Frequenz zu vermeiden.
Das Rauschen ist zu laut.	Sie sind möglicherweise zu weit von den anderen Gruppenmitgliedern entfernt.	Gehen Sie in die Nähe der anderen Mitglieder, schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein.
	Möglicherweise ist Ihre Position ungünstig. Die Kommunikation kann z. B. durch hohe Gebäude oder in unterirdischen Bereichen gestört sein.	Gehen Sie zu einem offenen und ebenen Bereich und schalten Sie das Funkgerät erneut ein.
	Es können externe Störungen aufgetreten sein (wie elektromagnetische Störungen).	Abstand von Geräten halten, die Störungen verursachen können.

Wenn die oben genannten Lösungen Ihr Problem nicht beheben oder andere Störungen auftreten, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren lokalen Fachhändler für weitere technische Unterstützung.

Pflege und Reinigung

Um eine optimale Leistung und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, folgen Sie bitte den Tipps unten.

Produktpflege

- Durchbohren Sie weder das Gerät mit scharfkantigen oder harten Gegenständen, noch kratzen Sie daran.
- Halten Sie das Gerät von Substanzen fern, die Elektronikbauteile korrodieren können.
- Halten Sie das Funkgerät niemals direkt an der Antenne oder am Ohrhörerkanal.
- Bringen Sie die Zubehörbuchsenabdeckung an, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Produktreinigung

- Befreien Sie das Gerät regelmäßig mit einem sauberen, trockenen und nicht fasernden Tuch bzw. einer solchen Bürste von Staub und feinen Partikeln auf der Geräteoberfläche und auf dem Ladegerät.
- Verwenden Sie nach längerer Verwendung einen Neutralreiniger und Faservlies zur Reinigung von

Tasten, Reglern und Frontgehäuse. Verwenden Sie keine Chemikalien, wie Fleckentferner, Alkohol, Sprays oder ölige Zubereitungen, um Schäden an der Gehäuseoberfläche zu vermeiden. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist.



Vorsicht: Vor der Reinigung Gerät ausschalten und Batterie entnehmen.

Auf Wunsch erhältliche Zubehörteile

Die folgenden Teile sind das hauptsächlich, auf Wunsch erhältliche Zubehör für das Gerät. Kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Fachhändler für weiteres Zubehör. Vorsicht:



Li-Ionen-Batterie
(1300 mAh) BL1301



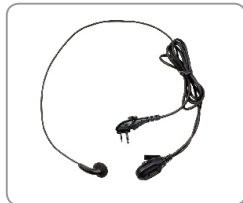
KFZ-Adapter
CHV09



6-fach-Netzgerät
PS7002



Ohrstöpsel mit Inline-
PTT und VOX ESM11



Ohrstöpsel mit
eingebauten Mikrofon-
PTT und VOX ESM12



D-Ohrset mit
Galgenmikrofon
EHM16




D-Ohrhörer mit Inline
Mikrofon und VOX
EHM15



Nylon-Tragetasche (nicht
schwenkbar) (schwarz)
NCN001

Deutsch

 **Vorsicht:** Benutzen Sie nur von Hytera angegebenes Zubehör. Falls nicht, ist Hytera nicht für Verluste oder Schäden haftbar, die durch die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör entstehen mögen.